



INSTITUT FÜR ÖFFENTLICHE ANGELEGENHEITEN

# **Die Europapolitik Warschaus und Berlins in der deutschen und polnischen Presse**

**Forschungsbericht**

Beata Ociepka

Agnieszka Łada

Jarosław Ćwiek-Karpowicz

## Inhaltsverzeichnis

|                                                                                                                                                                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Executive Summary .....                                                                                                                                                                                         | 11 |
| Einleitung.....                                                                                                                                                                                                 | 15 |
| 1. Die Auswahl der Presse in Polen und Deutschland.....                                                                                                                                                         | 23 |
| 2. Methodische Überlegungen zum Forschungsprojekt .....                                                                                                                                                         | 27 |
| 2.1. Hypothesen .....                                                                                                                                                                                           | 28 |
| 2.2. Angewandte Analyse Kriterien.....                                                                                                                                                                          | 28 |
| 3. Polen, Deutschland und die Europäische Union in der<br>Presseberichterstattung beider Länder<br>– eine quantitative Textanalyse.....                                                                         | 33 |
| 3.1. Journalistische Ausdrucksformen.....                                                                                                                                                                       | 37 |
| 3.2. Die inhaltliche Validität der Artikel .....                                                                                                                                                                | 44 |
| 3.3. Titelwörter, die auf die Polen- bzw. Deutschlandproblematik<br>hinweisen.....                                                                                                                              | 48 |
| 3.4. Der Zeitpunkt der Veröffentlichung .....                                                                                                                                                                   | 49 |
| 3.5. Zur Textpräsenz auf der Titelseite .....                                                                                                                                                                   | 52 |
| 3.6. Zur Thematik der erschienenen Artikel.....                                                                                                                                                                 | 54 |
| 3.7. Die quantitative Textanalyse im Überblick.....                                                                                                                                                             | 58 |
| 4. Die polnische Europapolitik in der Wahrnehmung<br>der deutschen Presse.....                                                                                                                                  | 61 |
| 4.1. Inhaltliche Charakteristik der Artikel.....                                                                                                                                                                | 61 |
| 4.2. Die Europapolitik Polens vor dem Hintergrund der Reform<br>der Europäischen Union.....                                                                                                                     | 65 |
| 4.3. Die Haltung Polens gegenüber der gemeinsamen Außen-<br>und Sicherheitspolitik der EU .....                                                                                                                 | 74 |
| <i>Europäische Solidarität in Sicherheitsfragen. Die Debatte<br/>        über das Raketenabwehrsystem .....</i>                                                                                                 | 75 |
| <i>Die polnisch-russischen Beziehungen im Kontext<br/>        der Verhandlungen über ein neues<br/>        EU-Partnerschaftsabkommen mit Russland<br/>        in der Wahrnehmung der deutschen Presse .....</i> | 79 |

|                                                                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Die Wahrnehmung der Haltung Polens zur europäischen Energiepolitik</i> .....                                   | 81  |
| <i>Die Wahrnehmung der polnischen Politik im Kontext der EU-weiten Zusammenarbeit</i> .....                       | 83  |
| 4.4. Die Art der Darstellung der deutsch-polnischen Beziehungen im europäischen Kontext .....                     | 85  |
| <i>Die Wahrnehmung der bilateralen Beziehungen ohne historische Assoziationen</i> .....                           | 86  |
| <i>Die Darstellung bilateraler Fragen mit geschichtlichem Hintergrund</i> .....                                   | 92  |
| 4.5. Die Folgen der polnischen Parlamentswahlen für die Europapolitik in der Wahrnehmung der deutschen Presse ... | 98  |
| 4.6. Die Darstellung der Europapolitik Polens in der deutschen Presse. Ein Resümee .....                          | 100 |
| 5. Die deutsche Europapolitik in der Wahrnehmung der polnischen Presse .....                                      | 103 |
| 5.1. Inhaltliche Charakteristik der Veröffentlichungen .....                                                      | 103 |
| <i>Personalisierte Bilder der Europapolitik</i> .....                                                             | 108 |
| 5.2. Die deutsche EU-Ratspräsidentschaft und die Verhandlungen um den Verfassungsvertrag .....                    | 113 |
| <i>Erwartungen in Hinblick auf die deutsche Ratspräsidentschaft</i> .....                                         | 113 |
| <i>Die Verhandlungen um den Verfassungsvertrag</i> .....                                                          | 116 |
| 5.3. Die deutsche Außenpolitik und die Beziehungen der EU zur Russischen Föderation .....                         | 119 |
| 5.4. Die Wahrnehmung der deutsch-polnischen Beziehungen im europäischen Zusammenhang .....                        | 122 |
| <i>Die Geschichtspolitik</i> .....                                                                                | 122 |
| <i>Die Öffnung des deutschen Arbeitsmarktes für polnische Bürger</i> .....                                        | 124 |
| 5.5. Die deutsche Europapolitik in der Wahrnehmung der polnischen Presse. Ein Resümee .....                       | 125 |
| Schlussfolgerungen .....                                                                                          | 127 |
| Abkürzungsverzeichnis .....                                                                                       | 135 |
| Tabellen- und Diagrammverzeichnis .....                                                                           | 137 |
| Hinweise zu den Autoren .....                                                                                     | 139 |